

Tous droits de propriété industrielle réservés. Reservati tutti i diritti in caso di concessione di brevetti o di registrazione di un modello di utilità. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten. All rights are reserved in the event of the grant of a patent or the registration of a utility model or design.

- 1 RESERVOIR
LUFTBEHALTER (p1)
RESERVOIR
SERBATIO
- 2 TRAILER SERVICE BRAKE
ANHAENGERBREMSE (p2)
FREIN DIRECT
FRENO MODERABILE
- 41 SERVICE BRAKE (CIRCUIT 1)
BETRIEBSBREMSE (KREIS 1) (p41)
FREIN DE SERVICE (CIRCUIT 1)
FRENO DI SERVIZIO (CIRCUITO 1)
- 42 SERVICE BRAKE (CIRCUIT 2)
BETRIEBSBREMSE (KREIS 2) (p42)
FREIN DE SERVICE (CIRCUIT 2)
FRENO DI SERVIZIO (CIRCUITO 2)
- 43 SPRING BRAKE CYLINDER
FEDERSPEICHERZYLINDER (p43)
CYLINDRE DE FREIN A RESSORT
CILINDRO DEL FRENO A MOLLA

THERMAL RANGE OF APPLICATION
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH -40°C ... +80°C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA

WORKING PRESSURE
BETRIEBSDRUCK $p_e = \text{Max. } 8 \text{ bar}$
PRESSIONE DI SERVIZIO
PRESSIONE DI SERVIZIO

THESE CONTOURS ADMISSIBLE
DIESE KONTUREN ZULAESSIG
CES CONTOURS ADMISSIBLES
QUESTE CONTURE AMMISSIBILE

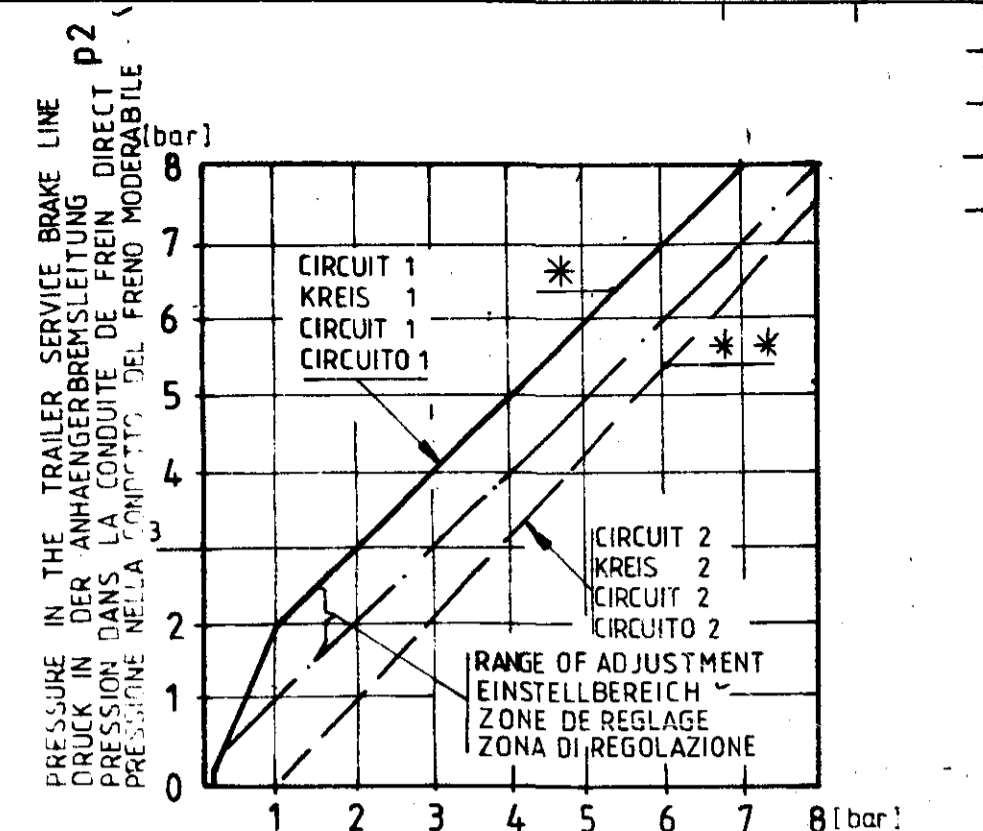
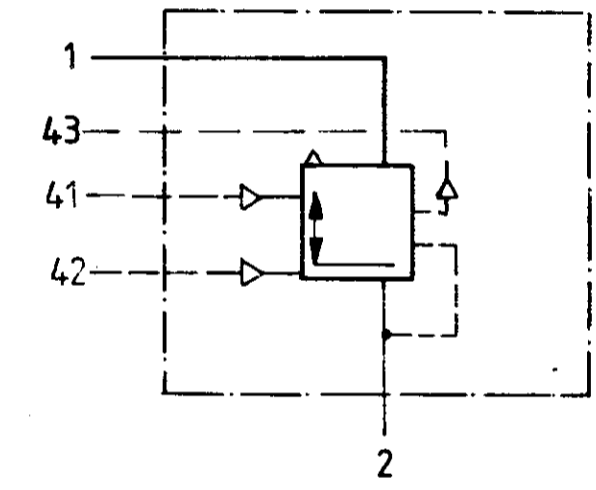
MEDIUM: AIR
MEDIUM: LUFT
FLUIDE: AIR
FLUIDO: ARIA

CHARACTERISTIC KENNLINIE
COURBE CARACTERISTIQUE
CURVA CARATTERISTICA

* BRAKING SYSTEM O.K. OR FAILURE OF CIRCUIT 2
INTAKTE BREMSANLAGE BZW. AUSFALL VON KREIS 2
DISPOSITIF DE FREINAGE INTACT OU DEFAILLANCE DU CIRCUIT 2
DISPOSITIVO DI FRENATURA INTATTO O DIFETTO DEL CIRCUITO 2

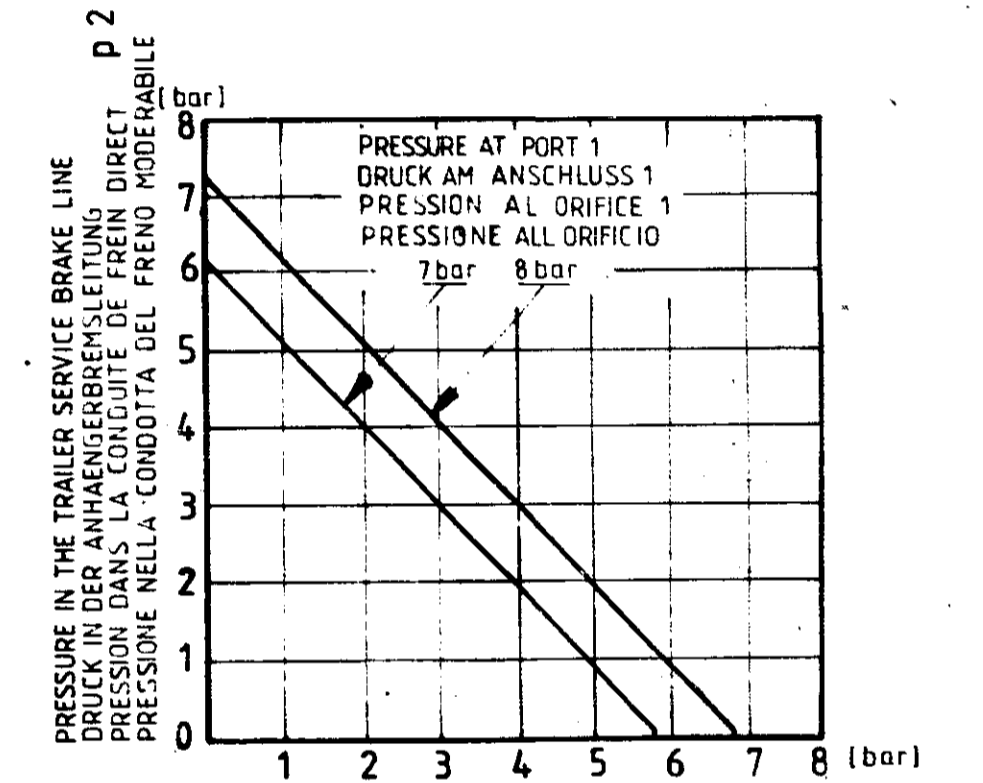
CHARACTERISTIC KENNLINIE
COURBE CARACTERISTIQUE
CURVA CARATTERISTICA

** FAILURE OF CIRCUIT 1
AUSFALL VON KREIS 1
DEFAILLANCE DU CIRCUIT 1
DIFETTO DEL CIRCUITO 1



PRESSURE IN THE TRAILER SERVICE BRAKE LINE
DRUCK IN DER ANHAENGERBREMSELEITUNG DIRECT p2
PRESSIONE NELLA CONDOTTA DEL FRENO MODERABILE

PRESSURE IN THE SERVICE BRAKE LINE
DRUCK IN DER BETRIEBSBREMSELEITUNG p41, p42
PRESSIONE NELLA CONDOTTA DEL FRENO DI SERVIZIO



PRESSURE IN THE TRAILER SERVICE BRAKE LINE
DRUCK IN DER ANHAENGERBREMSELEITUNG DIRECT p2
PRESSIONE NELLA CONDOTTA DEL FRENO MODERABILE

PRESSURE IN THE SPRING BRAKE CYLINDER
DRUCK IM FEDERSPEICHERZYLINDER p43
PRESSIONE NELLA CONDOTTA DEL FRENO A MOLLA

DATE		SIGNATURE		WABCO	
78-05-10		Meinhing		TRAILER CONTROL VALVE	
78-05-12		P. H. Schmidt		VALVE DE COMMANDE DE REMORQUE	
78-05-12		J. J. J.		VALVOLA DI COMANDO FRENATURA RIMORCHIO	
78-05-12		J. J. J.		ANHAENGER-STEUEVENTIL	
30630	6x8	84-11-29	MASS	SCALE	IDENTIFICATION CODE
19 540	2x	79-07-27	16	1:1	793 002 418 0
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039		SIZE		CODE FOR FUNCTION	
A 2		140		605	